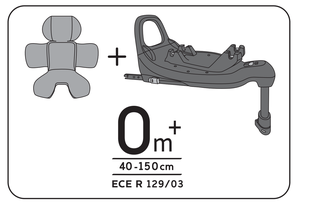
chicco

Cod. 42 087104 000 000

BI-SEAT
i-Size

3Y+
100-150 cm
ECE R129/03

http://chc.gg/1P2A3



0m+
40-150cm
ECE R 129/03

IT SEGGIOLINO AUTO
EN CAR SEAT
FR SIÈGE AUTO
DE KINDERAUTOSITZ
ES SILLA AUTO
PT CADEIRA AUTO
NL AUTOSTOEL
TR OTO KOLTUĞU
EL ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

1 PZ.

chicco BI-SEAT
i-Size

IT ATTENZIONE - Questo è un dispositivo avanzato di ritenuta i-Size per bambini omologato ai sensi del regolamento ONU n. 129 per l'utilizzo su posti a sedere di veicoli compatibili con il sistema i-Size secondo le indicazioni fornite dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il fabbricante del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini o il rivenditore. Avvertenza: Questo è un dispositivo avanzato di ritenuta i-Size per bambini con sedile ausiliario omologato ai sensi del regolamento ONU n. 129 per essere utilizzato principalmente su «posti a sedere i-Size» secondo le indicazioni fornite dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il fabbricante del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini o il rivenditore. IMPORTANTE — NON UTILIZZARE NEL SENSO DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO ABBIA SUPERATO L'ETÀ DI 15 MESI (consultare le istruzioni). IMPORTANTE – LA GUIDA UTENTE CARTACEA NON È INCLUSA IN QUESTO PRODOTTO. LA GUIDA UTENTE PUÒ ESSERE TROVATA SEGUENDO IL CODICE QR*. LA GUIDA UTENTE PUÒ ESSERE TROVATA SEGUENDO QUESTO LINK http://chc.gg/1P2A3.

EN NOTICE - This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer. Notice: This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in " i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer. IMPORTANT – DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions). IMPORTANT – A PHYSICAL PAPER USER GUIDE IS NOT INCLUDED WITH THIS PRODUCT. THE USER GUIDE CAN BE FOUND BY FOLLOWING THE QR CODE*. THE USER GUIDE CAN BE FOUND BY FOLLOWING THIS WEBLINK http://chc.gg/1P2A3.

FR ATTENTION - Ce produit est un dispositif de retenue avancé i-Size pour enfants homologué conformément à la réglementation ONU n. 129 pour l'utilisation sur les sièges des véhicules compatibles avec le système i-Size, comme spécifié par le constructeur du véhicule dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants. Attention : Ce produit est un dispositif de retenue avancé i-Size pour enfants avec siège auxiliaire homologué conformément à la réglementation ONU n. 129 principalement pour l'utilisation sur les « sièges i-Size » comme spécifié par le constructeur du véhicule dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants. IMPORTANT — NE PAS UTILISER DANS LE SENS DE MARCHE TANT QUE L'ENFANT N'A PAS DÉPASSÉ 15 MOIS (voir instructions). IMPORTANT - LE GUIDE D'UTILISATION SUR SUPPORT PAPIER N'EST PAS INCLUS AVEC CE PRODUIT. LE GUIDE D'UTILISATION PEUT ÊTRE RETROUVÉ À L'AIDE DU CODE QR*. LE GUIDE D'UTILISATION PEUT ÊTRE RETROUVÉ À L'AIDE DU LIEN http://chc.gg/1P2A3.

ES ADVERTENCIA - Este es un dispositivo avanzado de retención infantil i-Size homologado en virtud del reglamento ONU nº. 129 para utilizarlo en los asientos de vehículos compatibles con el sistema i-Size siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante del vehículo en el manual de uso del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema avanzado de retención infantil o al vendedor. Advertencia: Este es un dispositivo avanzado de retención infantil i-Size homologado en virtud del reglamento ONU nº. 129 para utilizarlo principalmente en los «asientos i-Size» siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante del vehículo en el manual de uso del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema avanzado de retención infantil o al vendedor. IMPORTANTE — NO UTILIZAR EN EL SENTIDO DE LA MARCHA DEL VEHÍCULO HASTA QUE EL BEBÉ MENOR DE 15 MESES (consultar las instrucciones). IMPORTANTE – LA GUÍA DEL USUARIO IMPRESA EN PAPEL NO ESTÁ INCLUIDA CON EL PRODUCTO. LA GUÍA DEL USUARIO SE PUEDE CONSULTAR MEDIANTE EL CÓDIGO QR*. LA GUÍA DEL USUARIO SE PUEDE CONSULTAR EN ESTE ENLACE http://chc.gg/1P2A3.

PT AVISO - Este é um dispositivo avançado de retenção i-Size para crianças, homologado nos termos do regulamento ONU n. 129 para utilização em bancos de veículos compatíveis com o sistema i-Size, de acordo com as instruções do fabricante do veículo no manual de uso do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças ou o revendedor. Aviso: Este é um dispositivo avançado de retenção i-Size para crianças com banco auxiliar, homologado nos termos do regulamento ONU n. 129 para ser utilizado principalmente em «assentos i-Size», de acordo com as instruções do fabricante do veículo no manual de uso do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças ou o revendedor. IMPORTANTE — NÃO UTILIZE NO SENTIDO DE MARCHA ANTES DE A CRIANÇA TER MAIS DE 15 MESES DE IDADE (consulte as instruções). IMPORTANTE – O MANUAL DO UTILIZADOR IMPRESSO NÃO ESTÁ INCLUÍDO NESTE PRODUTO. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO O CÓDIGO QR*. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO ESTE LINK http://chc.gg/1P2A3.

DE VORSICHT - Dies ist eine moderne Kinder-Rückhalteeinrichtung, genehmigt nach der UN-Regelung Nr. 129 zur Verwendung auf Sitzen in mit dem i-Size-System kompatiblen Fahrzeugen gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch. Bei Fragen wenden Sie sich an den Hersteller des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems oder an den Händler. Vorsicht: Dies ist eine moderne Kinder-Rückhalteeinrichtung mit Zusatzsitz, genehmigt nach der UN-Regelung Nr. 129 für die hauptsächliche Verwendung auf „i-Size-Sitzen" gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch. Bei Fragen wenden Sie sich an den Hersteller des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems oder an den Händler. WICHTIG — NICHT IN FAHRTRICHTUNG VERWENDEN, BEVOR DAS KIND EIN ALTER VON 15 MONATEN ERREICHT HAT (siehe Anleitung). WICHTIG – DAS GEDRUCKTE BENUTZERHANDBUCH IST NICHT BEI DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DEN QR-CODE* ERHÄLTLICH. DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DIESEN LINK http://chc.gg/1P2A3 ERHÄLTLICH.

NL WAARSCHUWING - Dit is een geavanceerd i-Size-bevestigingssysteem voor kinderen, goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129 voor gebruik op zitplaatsen in i-Size-compatibele voertuigen volgens de aanwijzingen van de voertuigfabrikant in de gebruikshandleiding van het voertuig. Wend u voor vragen tot de fabrikant van het geavanceerde kinderbevestigingssystem of tot de verkoper. Waarschuwing: Dit is een geavanceerd i-Size-bevestigingssysteem voor kinderen met zitverhoger, goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129 voor hoofdgebruik op i-Size-zitplaatsen volgens de aanwijzingen van de voertuigfabrikant in de gebruikshandleiding van het voertuig. Wend u voor vragen tot de fabrikant van het geavanceerde kinderbevestigingssysteem of tot de verkoper. BELANGRIJK - NIET GEBRUIKEN IN DE RIJRICHTING VOORDAT HET KIND OUDER IS DAN 15 MAANDEN (zie instructies). BELANGRIJK – DE GEDRUKTE GEBRUIKERSHANDLEIDING WORDT NIET BIJ DIT PRODUCT GELEVERD. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN MET DE QR-CODE*. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN VIA DEZE LINK http://chc.gg/1P2A3.

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτό είναι ένα προηγμένο σύστημα πρόσδεσης παιδιών i-Size εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό του ΟΗΕ αριθ. 129 για χρήση σε καθίσματα οχημάτων συμβατά με το σύστημα i-Size σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του οχήματος στο εγχειρίδιο κατόχου του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε είτε στον κατασκευαστή της διάταξης πρόσδεσης παιδιών ή στον προμηθευτή σας. Προειδοποίηση: Αυτό είναι ένα προηγμένο σύστημα πρόσδεσης παιδιών i-Size με βοηθητικό κάθισμα εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό του ΟΗΕ αριθ. 129 για χρήση κυρίως σε "καθίσματα οχημάτων i-Size" σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε είτε στον κατασκευαστή της διάταξης πρόσδεσης παιδιών ή στον προμηθευτή σας. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ — ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΞΕΠΕΡΑΣΕΙ ΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΝ 15 ΜΗΝΩΝ (ανατρέξτε στις οδηγίες). ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Ο ΕΝΤΥΠΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Ο ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΡΕΘΕΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR* Ο ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΡΕΘΕΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΣΥΝΔΕΣΜΟ http://chc.gg/1P2A3.

TR NOT - Bu, bir i-Size Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemidir. Araç üreticilerinin araç kullanıcı kılavuzunda belirttiği üzere i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım 129 no'lu BM Yönetmeliği kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda, Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemi üreticisine veya bayiye başvurunuz. Not: Bu, bir i-Size yükseltici koltuk Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemidir. Araç üreticileri tarafından araç kullanıcı kılavuzunda belirtildiği şekilde, temel olarak "i-Size oturma pozisyonlarında" kullanımı, 129 no'lu BM Yönetmeliği kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda, Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemi üreticisine veya bayiye başvurunuz. ÖNEMLİ – ÇOCUĞUN YAŞI 15 AYI AŞMADAN ÖNCE İLERİ BAKAR KONUMDA KULLANMAYINIZ (Talimatlara bakınız). ÖNEMLİ – FİZİKSEL KAĞIT KULLANICI KILAVUZU BU ÜRÜNE DAHİL DEĞİLDİR. KULLANICI KILAVUZUNA QR-KODU TAKİP EDEREK ULAŞABİLİRSİNİZ*. KULLANICI KILAVUZUNA BU WEB BAĞLANTISINI TAKİP EDEREK ULAŞABİLİRSİNİZ: http://chc.gg/1P2A3.

SV VARNING - Detta är ett avancerat fasthållningssystem i-Size för barn som är godkänt i enlighet med FN:s föreskrifter nr 129 för användning på säten i i-Size-kompatibla fordon enligt fordonstillverkarens anvisningar i fordonshandboken. Om du är osäker, kontakta tillverkaren eller återförsäljaren av det avancerade fasthållningssystemet för barn. Varning: Detta är ett avancerat fasthållningssystem i-Size för barn med extrasits som är godkänt i enlighet med FN:s föreskrifter nr 129 för att i huvudsak användas på "i-Size-säten" enligt fordonstillverkarens anvisningar i fordonshandboken. Om du är osäker, kontakta tillverkaren eller återförsäljaren av det avancerade fasthållningssystemet för barn. VIKTIGT — ANVÄND INTE I FRAMÅTVÄNT LÄGE FÖRRÄN BARNET ÄR MINST 15 MÅNADER (se bruksanvisningarna). VIKTIGT – I DENNA PRODUKT INGÅR INTE BRUKSANVISNINGEN I PAPPERSFORM. DU KAN FÅ TAG PÅ BRUKSANVISNINGEN GENOM ATT SKANNA QR-KODEN*. DU KAN FÅ TAG PÅ BRUKSANVISNINGEN GENOM ATT KLICKA PÅ FÖLJANDE LÄNK http://chc.gg/1P2A3.

PL OSTRZEŻENIE - Jest to system przytrzymujący i-Size dla dzieci, które jest zatwierdzone zgodnie z regulaminem ONZ nr 129 do stosowania na siedzeniach w pojazdach zgodnych z i-Size, zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą systemu przytrzymującego dla dzieci. Ostrzeżenie: Jest to system przytrzymujący i-Size dla dzieci z siedzeniem pomocniczym, które jest zatwierdzone zgodnie z regulaminem ONZ nr 129 do stosowania na "siedzeniach w pojazdach zgodnych z i-Size", zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą systemu przytrzymującego dla dzieci. WAŻNE - NIE UŻYWAĆ PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, GDY DZIECKO PRZEKROCZYŁO WIEK 15 MIESIĘCY (patrz instrukcja). WAŻNE – DRUKOWANY PRZEWODNIK DLA UŻYTKOWNIKA NIE JEST DOŁĄCZONY DO TEGO PRODUKTU. PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA MOŻNA POBRAĆ ZA POMOCĄ TEGO KODU QR*. PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA MOŻNA POBRAĆ ZA POMOCĄ TEGO LINKA http://chc.gg/1P2A3.

HU MEGJEGYZÉS- Ez a termék egy i-Size besorolású megnövelt biztonságot nyújtó gyermekbiztonsági rendszer. A termék megfelel az ENZ 129-es számú szabályozása szerinti, „i-Size kompatibilis" autóülésekben való elhelyezésre, ahogyan azt a gépjármű használati útmutatója részletezi. Kérdés esetén fordoljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági felszerelés gyártójához vagy forgalmazójához. Megjegyzés: Ez a termék egy továbbfejlesztett i-Size ülésmagasító gyermekbiztonsági rendszer. A termék megfelel az EN 129-es számú szabályozása szerinti, elsősorban „i-Size kompatibilis" autóülésekben való elhelyezésre, ahogyan azt a gépjármű használati útmutatója részletezi. Kérdés esetén fordoljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági felszerelés gyártójához vagy forgalmazójához. FONTOS – NE HASZNÁLJA ELŐRE NÉZŐ POZÍCIÓBAN, AMÍG A GYERMEK ÉLETKORA MÉG NEM HALADTA ÁT A 15 HÓNAPOT (Lásd az utasításokat). VÁZNO – PRIRUČNIK ZA KORISNIKE U PAPIRNATOM OBLIKU NIJE UKLJUČEN UZ OVAJ PROIZVOD. PRIRUČNIK ZA KORISNIKE MOŽETE PRONAĆI NA SLJEDEĆOJ POVEZNICI http://chc.gg/1P2A3.

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado en China
Fabricado em China - Παράγεται στην Κίνα - صنع في الصين

chicco BI-SEAT
i-Size

3Y+
100-150 cm
ECE R129/03

1 PZ.

SEGGIOLINO AUTO
•CAR SEAT
•SIÈGE AUTO
•KINDERAUTOSITZ
•SILLA AUTO
•CADEIRA AUTO
•AUTOSTOEL
•OTO KOLTUĞU
•ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

chicco BI-SEAT
i-Size

CS UPOZORNĚNÍ - Toto je pokročilý zádržný systém pro děti i-Size, který je schválen v souladu s předpisem OSN č. 129 pro použití na sedadlech vozidel kompatibilních se systémem i-Size, a to podle pokynů výrobce vozidla uvedených v návodu k obsluze vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce zádržného systému pro děti nebo na jeho prodejce. Upozornění: Toto je pokročilý zádržný systém pro děti i-Size s podsedákem schváleným v souladu s předpisem OSN č. 129 pro použití především na sedadlech vybavených systémem i-Size, a to podle pokynů výrobce vozidla uvedených v návodu k obsluze vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce zádržného systému pro děti nebo na jeho prodejce. DŮLEŽITÉ - NEPOUŽÍVEJTE VE SMĚRU JÍZDY DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHNE 15 MĚSÍCŮ VĚKU (přečtete si návod). DŮLEŽITÉ – PAPÍROVÁ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA NENÍ SOUČÁSTÍ TOHOTO VÝROBKU. UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU ZÍSKÁTE NAČTENÍM TOHOTO QR KÓDU*. UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU ZÍSKÁTE NA TOMTO ODKAZU http://chc.gg/1P2A3.

HR UPOZORENJE - Ovo je unaprijeđena naprava za držanje djeteta i-Size, homologirana u skladu s Pravilnikom UN br. 129 za uporabu na sjedećim mjestima u vozilima kompatibilnim sa sustavom i-Size, sukladno uputama proizvođača vozila navedenim u priručniku za upotrebu vozila. U slučaju dvojbe, obratite se proizvođaču unaprijeđenog sustava za držanje djeteta ili prodavaču. Upozorenje: Ovo je unaprijeđena naprava za držanje djeteta i-Size, s pomoćnim sjedalom, homologirana u skladu s Pravilnikom UN br. 129 za uporabu prije svega na »sjedećim mjestima i-Size«, sukladno uputama proizvođača vozila navedenim u priručniku za upotrebu vozila. U slučaju dvojbe, obratite se proizvođaču unaprijeđenog sustava za držanje djeteta ili prodavaču. VAŽNO — NE UPOTREBLJAVAJTE U SMJERU VOŽNJE PRIJE NEGO DUETE NAVRŠI 15 MJESECI (pogledajte upute). VAŽNO – PRIRUČNIK ZA KORISNIKE U PAPIRNATOM OBLIKU NIJE UKLJUČEN UZ OVAJ PROIZVOD. PRIRUČNIK ZA KORISNIKE MOŽETE PRONAĆI POMOĆU QR KODA*. PRIRUČNIK ZA KORISNIKE MOŽETE PRONAĆI NA SLJEDEĆOJ POVEZNICI http://chc.gg/1P2A3.

SK UPOZORNENIE - Toto je zdokonalený detský zadržiavací systém typu i-Size. Bol schválený podľa nariadenia UN č. 129 na používanie vo vozidlách s polohami sedadiel kompatibilnými so systémom „i-Size", ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v návode na používanie vozidla. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom alebo maloobchodným predajcom zdokonaleného detského zadržiavacieho systému. Upozornenie: Toto je zdokonalená i-Size detská autosedačka (Enhanced Child Restraint System). Je schválená podľa Nariadenia UN č. 129 na používanie predovšetkým v polohách sedadiel pre veľkosť „i-Size", ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v návode na používanie vozidla. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom alebo maloobchodným predajcom zdokonaleného detského zadržiavacieho systému. DÔLEŽITÉ – NEPOUŽÍVAJTE V POLOHE SMEROM DOPREDU, KÝM VEK DIEŤAŤA NEPRESIAHNE 15 MESIACOV (pozrite si pokyny). DÔLEŽITÉ – FYZICKÁ PAPIEROVÁ POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA NIE JE SÚČASTOU TOHTO VÝROBKU. POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU NÁJDETE PO ZADANÍ KÓDU QR*. POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU NÁJDETE NA TOMTO WEBOVOM ODKAZE http://chc.gg/1P2A3.

SL OBVESTILO - To je izboljšan sistem za zadrževanje otrok kategorije „i-Size". Odobren je v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 za uporabo na položajih sedežev vozil, združljivih z i-Size, ki jih je kot take opredelil proizvajalec vozila v navodilih za uporabo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca naprednega sistema za zadrževanje otrok ali na pooblaščenega prodajalca. Obvestilo: To je napredni otroški sedež s sistemom za zadrževanje otrok i-Size. Odobren je v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 za uporabo na položajih sedežev vozil, združljivih z i-Size, ki jih je kot take opredelil proizvajalec vozila v navodilih za uporabo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca naprednega sistema za zadrževanje otrok ali na pooblaščenega prodajalca. POMEMBNO – SEDEŽA NE UPORABLJAJTE OBRNJENEGA NAPREJ, DOKLER NI OTROK STAR VSAJ 15 MESECEV (glejte navodila). POMEMBNO – UPORABNIŠKI PRIROČNIK V FIZIČNI OBLIKI NI PRILOŽEN TEMU IZDELKU. DO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA LAHKO DOSTOPATE S QR-KODO*. DO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA LAHKO DOSTOPATE S SPLETNO POVEZAVO http://chc.gg/1P2A3.

UK ЗАСТЕРЖЕННЯ - Це вдосконалений дитячий утримуючий пристрій i-Size, схвалений згідно з правилами ООН № 129 для використання на сидіннях транспортних засобів, сумісних із системою i-Size, відповідно до вказівок, наданих виробником автомобіля в посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до виробника вдосконаленого дитячого утримуючого пристрою або до роздрібного продавця. Застереження: Це удосконалений дитячий утримуючий пристрій i-Size із допоміжним сидінням, схвалений відповідно до правил ООН № 129 для використання в основному на сидіннях «i-Size», як зазначено виробником автомобіля в посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до виробника вдосконаленого дитячого утримуючого пристрою або до роздрібного продавця. ВАЖЛИВО – НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ У НАПРЯМКУ РУХУ, ДОКИ ДИТИНІ НЕ ВИПОВНИТЬСЯ 15 МІСЯЦІВ (див. інструкцію). ВАЖЛИВО – ПАПЕРОВИЙ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА НЕ ВХОДИТЬ ДО СКЛАДУ ЦЬОГО ПРОДУКТУ. ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА МОЖНА ЗНАЙТИ ЗА QR-КОДОМ *. ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА МОЖНА ЗНАЙТИ ЗА ЦИМ ПОСИЛАННЯМ http://chc.gg/1P2A3.

BG ВНИМАНИЕ - Това е усъвършенствана система за обезопасване i-Size, утвърдена според Правило № 129 на ИКЕ на ООН за употреба върху седящи места в превозни средства, които са съвместими със система i-Size, както е посочено от автомобилния производител в ръководството за употреба на превозното средство. При съмнения препоръчваме да се свържете с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца на дребно. Внимание: Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size с допълнителна седалка, утвърдена според Правило № 129 на ИКЕ на ООН за употреба върху „седящи места i-Size", както е посочено от автомобилния производител в ръководството за употреба на превозното средство. При съмнения препоръчваме да се свържете с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца на дребно. ВАЖНО — НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБЪРНАТО ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО, ПРЕДИ ДЕТЕТО ДА Е НАВЪРШИЛО 15-МЕСЕЧНА ВЪЗРАСТ (вижте инструкциите). ВАЖНО – ХАРТИЕН ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ВКЛЮЧЕН КАРТИЕН ЕКЗЕМПЛЯР НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЩЕ ОТКРИЕТЕ И НА СЛЕДНИЯ QR* КОД. РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЩЕ ОТКРИЕТЕ И НА СЛЕДНАТА ВРЪЗКА http://chc.gg/1P2A3.

RO AVERTISMENT - Acesta este un dispozitiv avansat de reținere i-Size pentru copii, aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizarea pe banchetele vehiculelor compatibile cu sistemul i-Size, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului. Dacă aveți nelămuriri, adresați-vă distribuitorului sau producătorului sistemului avansat de reținere pentru copii. Avertisment: Acesta este un dispozitiv avansat de reținere i-Size pentru copii, cu scaun auxiliar, aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizarea în principal pe „banchetele i-Size", conform instrucțiunilor furnizate de producătorul vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului. Dacă aveți nelămuriri, adresați-vă distribuitorului sau producătorului sistemului avansat de reținere pentru copii. IMPORTANT - NU UTILIZAȚI ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE ÎN CAZUL ÎN CARE COPILUL NU A DEPĂȘIT VÂRSTA DE 15 LUNI (consultați instrucțiunile). IMPORTANT – GHIDUL DE UTILIZARE TIPĂRIT NU ESTE FURNIZAT CU ACEST PRODUS. GHIDUL DE UTILIZARE POATE FI ACCESAT SCANÂND ACEST COD QR*. GHIDUL DE UTILIZARE POATE FI ACCESAT UTILIZÂND ACEST LINK http://chc.gg/1P2A3.

BR ATENÇÃO - Este é um dispositivo de retenção avançado i-Size para crianças, aprovado nos termos do regulamento ONU n. 129 para uso em bancos de veículos compatíveis com o sistema i-Size, de acordo com as instruções do fabricante do veículo no manual de uso do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças ou o revendedor. Atenção: Este é um dispositivo de retenção avançado i-Size para crianças com banco auxiliar, aprovado nos termos do regulamento ONU n. 129 para uso principalmente em «assentos i-Size», de acordo com as instruções do fabricante do veículo no manual de uso do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças ou o revendedor. IMPORTANTE — NÃO USE NO SENTIDO DE DESLOCAMENTO ANTES QUE A CRIANÇA TENHA MAIS DE 15 MESES DE IDADE (consulte as instruções). IMPORTANTE – O MANUAL DO USUÁRIO IMPRESSO NÃO ESTÁ INCLUÍDO NESTE PRODUTO. O MANUAL DO USUÁRIO PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO O CÓDIGO QR*. O MANUAL DO USUÁRIO PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO ESTE LINK http://chc.gg/1P2A3.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Это усовершенствованное устройство фиксации i-Size, сертифицированное согласно регламенту ООН № 129 для использования на сиденьях в автомобилях, совместимых с i-Size в соответствии с инструкциями производителя автомобиля, приведенными в руководстве по эксплуатации автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованного устройства фиксации ребенка или с продавцом. Предупреждение: Это усовершенствованное устройство фиксации i-Size со вспомогательным сиденьем, сертифицированное согласно регламенту ООН № 129 преимущественно для использования на сиденьях в автомобилях, совместимых с i-Size в соответствии с инструкциями производителя автомобиля, приведенными в руководстве по эксплуатации автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованного устройства фиксации ребенка или с продавцом. ВАЖНО - НЕ УСТАНАВЛИВАТЬ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ И НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОСЛЕ ДОСТИЖЕНИЯ РЕБЕНКОМ 15-месячного возраста (см. инструкцию). ВАЖНО - ПЕЧАТНОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ДОСТУП К РУКОВОДСТВУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ, ОТСКАНИРОВАВ QR-КОД* РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МОЖНО НАЙТИ, ПЕРЕЙДЯ ПО ЭТОЙ ССЫЛКЕ http://chc.gg/1P2A3.

AR ملاحظة - هذا المنتج عبارة عن نظام تثبيت أطفال مؤازر i-Size وهو معتمد وفقًا لتشريع UN رقم 129 للاستخدام في وضعيات جلوس المقعد i-Size المتوافقة مع السيارة كما هو موضح عن طريق الجهات الصانعة للسيارات في دليل مستخدم السيارة. إذا ساورك الشك، توجه إما إلى الجهة الصانعة لنظام التثبيت المؤازر للأطفال أو بائع التجزئة. **ملاحظة -** هذا المنتج عبارة عن نظام تثبيت مؤازر للأطفال i-Size معتمد وفقًا لتشريع الأمم المتحدة UN رقم 129 للاستخدام بشكل أساسي في "أوضاع جلوس المقعد i-Size" كما هو موضح عن طريق الجهات الصانعة للسيارات في دليل مستخدم السيارة. إذا ساورك الشك، توجه إما إلى الجهة الصانعة لنظام التثبيت المؤازر للأطفال أو بائع التجزئة. مهم - لا تستخدم في الوضعية للموجهة للأمام قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهرًا (راجع التعليمات). مهم - لم يتم تضمين دليل مستخدم ورقي مع هذا المنتج. يمكن العثور على دليل المستخدم بانتباع رمز الاستجابة السريعة*. يمكن العثور على دليل المستخدم بانتباع رابط الموقع الإلكتروني هذا http://chc.gg/1P2A3.

chicco.fr/ri-selectif.html

www.chicco.com/recycle